

AFRICAN UNION  
الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE  
UNIÃO AFRICANA

---

Addis Ababa, ETHIOPIA P. O. Box 3243 Telephone 251115 517700  
Website: [www.africa-union.org](http://www.africa-union.org)

---

المجلس التنفيذي

الدورة العادية السادسة عشرة

أديس أبابا، إثيوبيا، 25-29 يناير 2010

EX.CL/DEC.521-555 (XVI)



المقررات

اعتمدها الدورة العادية السادسة عشرة للمجلس التنفيذي في أديس أبابا، إثيوبيا في 1 فبراير 2010

## المحتويات

عدد الصفحات	العنوان	المقرر	الرقم
1	مقرر بشأن مساهمات الدول الأعضاء، الوثيقة c EX.CL/535 (XVI)	EX.CL/DEC.521 (XVI)	1
2	مقرر بشأن جدول اجتماعات الاتحاد الأفريقي للفترة من يناير إلى ديسمبر 2010، الوثيقة d EX.CL/535 (XVI)	EX.CL/DEC.522 (XVI)	2
1	مقرر بشأن نظم ولوائح العاملين في الاتحاد الأفريقي، الوثيقة، EX.CL/536 (XVI)	EX.CL/DEC.523 (XVI)	3
3	مقرر بشأن ميزانية الاتحاد الإفريقي للسنة المالية 2010، الوثيقة EX.CL/537 (XVI)	EX.CL/DEC.524 (XVI)	4
1	مقرر بشأن موضوع قمة يناير 2011	EX.CL/DEC.525 (XVI)	5
3	مقرر بشأن وضع التوقيع والتصديق على معاهدات منظمة الوحدة الأفريقية/الاتحاد الأفريقي، الوثيقة EX.CL/539 (XVI)	EX.CL/DEC.526 (XVI)	6
2	مقرر بشأن تقرير وتوصيات اللجنة المكلفة بإجراء الدراسة حول مكاتب التمثيل للاتحاد الأفريقي، الوثيقة EX.CL/541 (XVI)	EX.CL/DEC.527 (XVI)	7
2	مقرر بشأن الالتزام بالنظم واللوائح المالية واستخدام المتأخرات في الميزانية الإضافية للاتحاد الأفريقي	EX.CL/DEC.528 (XVI)	8
2	مقرر بشأن وضع اللاجئين والعائدين والنازحين داخلياً في أفريقيا، الوثيقة EX.CL/542 (XVI)	EX.CL/DEC.529 (XVI)	9
1	مقرر بشأن تقرير أنشطة اللجنة الفرعية للتعاون المتعدد الأطراف، الوثيقة EX.CL/543 (XVI)	EX.CL/DEC.530 (XVI)	10
3	مقرر بشأن قمة أفريقيا - أمريكا الجنوبية الثانية، الوثيقة EX.CL/544(XVI)	EX.CL/DEC.531 (XVI)	11
2	مقرر بشأن تقرير المؤتمر الوزاري الرابع لمنندى التعاون بين الصين- أفريقيا، الوثيقة EX.CL/544 (XVI)	EX.CL/DEC.532 (XVI)	12
1	مقرر بشأن تقرير منتدى كوريا - أفريقيا الثاني، الوثيقة EX.CL/544(XVI)	EX.CL/DEC.533 (XVI)	13
1	مقرر بشأن مراقبة الانتخابات	EX.CL/DEC.534 (XVI)	14
2	مقرر بشأن التعاون الأفريقي- العربي، الوثيقة EX.CL/570(XVI)	EX.CL/DEC.535 (XVI)	15
1	مقرر بشأن مشاركة مفوضية الاتحاد الأفريقي في المعرض العالمي في شنغهاي، الصين، الوثيقة EX.CL/550 (XVI)	EX.CL/DEC.536 (XVI)	16
1	مقرر بشأن مراجعة جدول تقدير الأنصبة	EX.CL/DEC.537 (XVI)	17
2	مقرر بشأن تقرير الاجتماع السابع للجنة التنسيق للاتحاد الأفريقي/ المجموعات الاقتصادية الإقليمية/لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا والبنك الأفريقي للتنمية، الوثيقة EX.CL/552 (XVI)	EX.CL/DEC.538 (XVI)	18

1	مقرر بشأن إنشاء صندوق المرأة الإفريقية	EX.CL/DEC.539 (XVI)	19
1	مقرر بشأن التكامل الأفريقي، الوثيقة (XVI) EX.CL/572	EX.CL/DEC.540 (XVI)	20
3	مقرر بشأن الدورة العادية السابعة للجنة العمل والشؤون الاجتماعية التابعة للاتحاد الأفريقي، الوثيقة (XVI) EX.CL/555	EX.CL/DEC.541 (XVI)	21
2	مقرر بشأن المؤتمر الثاني لوزراء الاتحاد الأفريقي المسؤولين عن النقل البحري، الوثيقة (XVI) EX.CL/556	EX.CL/DEC.542 (XVI)	22
3	مقرر بشأن تقرير الدورة الثالثة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي لوزراء الرياضة، الوثيقة (XVI) EX.CL/557	EX.CL/DEC.543 (XVI)	23
1	مقرر بشأن الدورة العادية السابعة للجنة الأفريقية للسكان	EX.CL/DEC.544 (XVI)	24
3	مقرر بشأن تقرير الدورة الاستثنائية لمؤتمر وزراء الاتحاد الأفريقي المسؤولين عن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، الوثيقة (XVI) EX.CL/559	EX.CL/DEC.545 (XVI)	25
1	مقرر بشأن تقرير المؤتمر الثاني لوزراء الاتحاد الأفريقي المسؤولين عن الهيدروكربونات (البتترول والغاز)، الوثيقة (XVI) EX.CL/563	EX.CL/DEC.546 (XVI)	26
1	مقرر بشأن الدورة العادية الرابعة لمؤتمر وزراء التعليم للاتحاد الأفريقي، الوثيقة (XVI) EX.CL/562	EX.CL/DEC.547 (XVI)	27
2	مقرر بشأن تقرير الأنشطة السابع والعشرين للجنة الإفريقية لحقوق الإنسان والشعوب، الوثيقة (XVI) EX.CL/575	EX.CL/DEC.548 (XVI)	28
1	مقرر بشأن المصادر البديلة لتمويل الاتحاد الأفريقي، الوثيقة (XVI) EX.CL/564	EX.CL/DEC.549 (XVI)	29
1	مقرر بشأن ملحقات النظام الأساسي لبنك الاستثمار الأفريقي، الوثيقة (XVI) EX.CL/564	EX.CL/DEC.550 (XVI)	30
1	مقرر بشأن التمويل الجزئي، الوثيقة (XVI) EX.CL/564	EX.CL/DEC.551 (XVI)	31
1	مقرر بشأن التقرير عن أنشطة المحكمة الإفريقية لحقوق الإنسان والشعوب، الوثيقة (XVI) EX.CL/576	EX.CL/DEC.552 (XVI)	32
2	مقرر بشأن انتخاب أعضاء مجلس السلم والأمن للاتحاد الأفريقي، الوثيقة (XVI) EX.CL/578	EX.CL/DEC.553 (XVI)	33
2	مقرر بشأن الترشيحات داخل منظومة الأمم المتحدة، الوثيقة (XVI) EX.CL/577	EX.CL/DEC.554 (XVI)	34
4	مقرر بشأن الوضع في فلسطين والشرق الأوسط، الوثيقة (XVI) EX.CL/571	EX.CL/DEC.555 (XVI)	35

مقرر

بشأن مساهمات الدول الأعضاء،

الوثيقة c (XVI) EX.CL/535

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بالتقرير عن مساهمات الدول الأعضاء؛
- 2- يهنئ الدول الأعضاء التي سددت مساهماتها في الميزانية العادية، ويشجع الدول الأعضاء الأخرى على دفع مساهماتها النظامية كاملة وفي موعدها؛
- 3- يرحب بالمبادرات المتخذة من قبل سيشل ويشجعها على تسديد متأخراتها طبقاً للنظم السارية المفعول؛
- 4- يهنئ بوروندي وسيراليون على التزامهما بمواصلة الوفاء بدفع مساهماتهما حسب المواعيد المحددة لذلك؛
- 5- يقرّ إعفاء جمهورية الكونغو الديمقراطية من العقوبات نتيجة الجهود التي بذلتها لتسديد متأخرات مساهماتها وفقاً للنظم السارية المفعول؛
- 6- يقرّ إبقاء العقوبات المفروضة على الدولتين العضوين الآتيتين :

(1) إرتريا

(2) سيشل

—

**مقرر**

**بشأن جدول اجتماعات الاتحاد الأفريقي للفترة من يناير إلى ديسمبر 2010،**

**الوثيقة EX.CL/535 (XVI)d**

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- **يخطط علما بمشروع جدول اجتماعات الاتحاد الإفريقي لعام 2010.**
- 2- **يعيد التأكيد على الأحكام ذات الصلة الواردة في مقرريه السابقين EX.CL/DEC.419 (XIII) و EX.CL/DEC.458 (XIV) الصادرين عن دورتيه العاديتين الثالثة عشرة والرابعة عشرة المنعقدتين في شرم الشيخ، جمهورية مصر العربية، يومي 27 و 28 يونيو 2008، وأديس أبابا، إثيوبيا، من 26 إلى 30 يناير 2009 على التوالي.**
- 3- **يرحب بجهود المفوضية وخاصة تلك التي تبذلها مديرية خدمات المؤتمرات، الرامية إلى ضمان الإعداد الرشيد والمحسّن لجدول الاجتماعات.**
- 4- **يجيز جدول الاجتماعات للفترة من يناير إلى ديسمبر 2010.**
- 5- **يشدد على ضرورة تولي مديرية خدمات المؤتمرات تنظيم جميع الاجتماعات وتقديم الخدمات لها.**
- 6- **يوكد على ضرورة ضمان المواعمة السليمة بين كافة الاجتماعات المقترح إدراجها في جدول الاجتماعات وأهداف وأولويات الاتحاد الإفريقي على**

نحو ما وردت في الخطة الإستراتيجية لمفوضية الاتحاد الأفريقي 2009-2012.

7- يقرر أن تبحث وتعتمد البرامج اللجنة الفرعية للمؤتمرات والبرامج قبل إدراجها في مشروع الميزانية الذي يعرض على اللجنة الاستشارية الفرعية للميزانية والشؤون الإدارية والمالية التابعة للجنة الممثلين الدائمين، للبحث.

8- يقرر أيضًا أنه، لتسهيل بحث واعتماد مشروع جدول الاجتماعات، يتعين على المفوضية أن تكفل عدم تجاوز عدد الاجتماعات الوزارية لأي إدارة ثلاثة (3) اجتماعات وزارية في السنة مع ضرورة الالتزام الدقيق بمبدأ تعاقب الاجتماعات خاصة عند ما تكون الاجتماعات مماثلة من حيث الموضوع والمشاركة.

9- يشدد على ضرورة حذف الاجتماعات التي لم تدرج في جدول الاجتماعات المعتمد، من الميزانية البرنامجية وكذلك عدم بقاء الاجتماعات التي لا تتضمنها الميزانية البرنامجية في جدول الاجتماعات.

10- يشدد أيضًا على أنه، عندما ترى المفوضية ضرورة عقد اجتماعات إضافية تتجاوز ما هو وارد في جدول الاجتماعات المصدق عليه، يجب عرض هذه الاجتماعات على لجنة الممثلين الدائمين عبر هيئة مكتب لجنتها الفرعية للمؤتمرات والبرامج للاعتماد.

11- يطلب من المفوضية إعداد ورفع تقرير ربع سنوي عن تنفيذ جدول الاجتماعات المصدق عليه، إلى لجنة الممثلين الدائمين.

—

**مقرر**

**بشأن نظم ولوائح العاملين في الاتحاد الأفريقي،**

**الوثيقة EX.CL/536 (XVI)**

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- **يحيط علماً** بتوصيات لجنة الممثلين الدائمين بشأن مشروع نظم ولوائح العاملين في الاتحاد الأفريقي؛
- 2- **يحيط علماً أيضاً** بأنه منذ تحول منظمة الوحدة الأفريقية إلى الاتحاد الأفريقي، ظلت المفوضية وجميع أجهزة الاتحاد الأفريقي الأخرى تستخدم نظم ولوائح العاملين بمنظمة الوحدة الأفريقية لعام 1993، ولا يمكن أن يواصل الاتحاد الأفريقي عملياته بدون نظم ولوائح ملائمة؛
- 3- **يطلب** من لجنة الممثلين الدائمين أن تستكمل، من خلال لجناتها الفرعية للميزانية والشؤون الإدارية والمالية، مراجعة وتنقيح مشروع نظم ولوائح العاملين في الاتحاد الأفريقي لعرضها واعتمادها خلال الدورة العادية القادمة للمؤتمر بتوصية من المجلس التنفيذي في كمبالا، أوغندا، في يوليو 2010؛

مقرربشأن ميزانية الاتحاد الإفريقي للسنة المالية 2010<sup>1</sup>،الوثيقة EX.CL/537 (XVI)

## إن المجلس التنفيذي:

1. يعتمد ميزانية الاتحاد الإفريقي لسنة 2010 بمبلغ قيمته

250,453,697 دولار أمريكي موزعة على النحو التالي:

(1) مبلغ إجمالي قيمته 111,763,676 دولار أمريكي كمساهمات

مقدرة للدول الأعضاء وفقا للجدول الحالي لتقدير

الأنصبة، رصيد الميزانية البرنامجية وتبلغ قيمته

11.171.000 دولار أمريكي ؛

(2) مبلغ إجمالي قيمته 5,000,000 دولار أمريكي من المبلغ

المخصص لشراء مبنى مكتب واشنطن؛

(3) مبلغ إجمالي قيمته 133,690,021 دولار أمريكي مخصص

للبرامج تم الحصول عليه من الشركاء الدوليين.

2. يعتمد أيضاً الميزانية موزعةً بين أجهزة الاتحاد الإفريقي على النحو

التالي:

الإجمالي (بالدولار الأمريكي)	ميزانية البرامج (بالدولار الأمريكي)	الميزانية التشغيلية (بالدولار الأمريكي)	
217.462.866	135,415,745	82.047.121	مفوضية الاتحاد الإفريقي

<sup>1</sup>سجلت تونس تحفظها عليه.

الإجمالي (بالدولار الأمريكي)	ميزانية البرامج (بالدولار الأمريكي)	الميزانية التشغيلية (بالدولار الأمريكي)	
14,149,250	5,019,514	9,129,736	البرلمان الأفريقي
4,929,852	1,960,978	2,968,874	اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب
7,939,375	1,769,784	6,169,591	المحكمة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب
<b>1.531.500</b>	-	<b>1.531.500</b>	المجلس الاقتصادي والاجتماعي والثقافي
225,000		225,000	لجنة الاتحاد الأفريقي للقانون الدولي
3,020,854		3,020,854	النيباد
500,000		500,000	المجلس الاستشاري لمكافحة الفساد
695,000	695,000		مجلس السلم والأمن
250,453,697	144,861,021	105,592,676	الإجمالي

3. يوافق أن تنفذ المفوضية القرار بزيادة مساهمات الدول الأعضاء في صندوق السلام من 6% إلى 12% على مدى ثلاث سنوات اعتباراً من عام 2011.

4. يوافق على تخفيض المفوضية الأنشطة المتوقعة في 2010 بما في ذلك:

- أ) الدورات الاستثنائية؛ اجتماعات وندوات المحكمة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب؛
- ب) دورات لجنة الاتحاد الأفريقي للقانون الدولي.

5. **يوافق كذلك** على إرجاء التشغيل والتنفيذ الكامل للأجهزة والبرامج الجديدة إلى 2011.
6. **يوافق أيضاً** على حذف الميزانية المخصصة لمراقبة الانتخابات تحت إشراف البرلمان الأفريقي أو أي جهاز آخر وتضمينها في ميزانية المفوضية بعد القرار بقيام المفوضية بمواعة تنظيم البعثات المشتركة لمراقبة الانتخابات في إطار الاتحاد الأفريقي.
7. وأخيراً، **يوافق** على تخصيص مبلغ 3020ر854 دولار أمريكي للنيباد كميزانية أولية لدمجها في هياكل وعمليات الاتحاد الأفريقي في انتظار:

- (1) موافقة أجهزة صنع السياسات على هيكلها؛
- (2) مواصلة مواعة برامجها مع برامج المفوضية لتفادي الازدواجية ضمانا للانسجام.

—

مقرر

بشأن موضوع قمة يناير 2011

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بتقرير رئيس المفوضية عن المبادرات التي اتخذتها المفوضية لتعزيز الخطة الإستراتيجية لمفوضية الاتحاد الأفريقي 2009 - 2011 في أفريقيا بما في ذلك الدعامة الخاصة بالقيم المشتركة للاتحاد الأفريقي وخاصة فيما يتعلق بإنشاء منظومة أفريقية قارية للحكم ومنبر للحوار بين مختلف أصحاب المصلحة؛
- 2- يوصي المؤتمر بأن تركز القيم المشتركة للاتحاد الأفريقي موضوعاً لدورته العادية المقرر عقدها في يناير 2011. بما في ذلك تحديد العقوبات والإجراءات التي تعتمد لتسهيل التكامل القاري على أساس هذه القيم.

مقرر

بشأن وضع التوقيع والتصديق على معاهدات

منظمة الوحدة الأفريقية/الاتحاد الأفريقي،

الوثيقة EX.CL/539 (XVI)

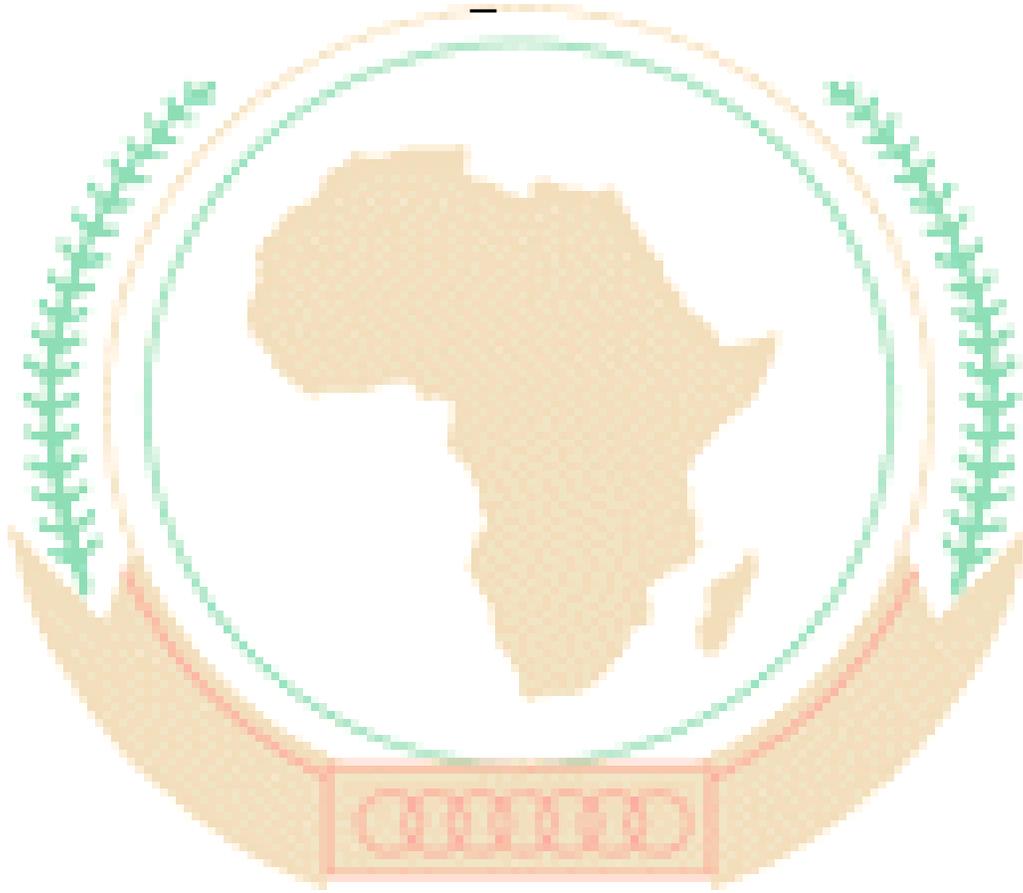
**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- يحيط علما بالتقرير عن وضع التوقيع والتصديق على معاهدات منظمة الوحدة الأفريقية/الاتحاد الأفريقي؛
- 2- يرحب بالجهود التي تبذلها المفوضية والدول الأعضاء خلال أسبوع التوقيع الذي يتم تنظيمه في شهر ديسمبر من كل عام بهدف ضمان التوقيع على المعاهدات؛
- 3- يرحب أيضا بالمبادرة التي اتخذتها المفوضية لتنظيم حفلة للتوقيع على معاهدات منظمة الوحدة الأفريقية/الاتحاد الأفريقي من قبل رؤساء دول وحكومات الاتحاد الأفريقي خلال الدورة العادية الرابعة عشرة لمؤتمر القمة ويطلب منها التأكد من أن عملية التوقيع ستتم في جميع الدورات العادية المستقبلية للمؤتمر؛
- 4- يكرر نداءه إلى الدول الأعضاء لكي تحدد الأولويات وتعجل بالتوقيع والتصديق على معاهدات منظمة الوحدة الأفريقية/الاتحاد الأفريقي أو الانضمام إليها ولا سيما الدول الأعضاء التي لم تصبح بعد أطرافاً في المعاهدات التالية:
  - 1- المعاهدة المؤسسة للجماعة الاقتصادية الأفريقية (1991)؛
  - 2- البروتوكول المرفق بالمعاهدة المؤسسة للجماعة الاقتصادية الأفريقية والمتعلق بالبرلمان الأفريقي (2001)؛

- 3- البروتوكول المؤسس لمجلس السلم والأمن للاتحاد الأفريقي (2002)؛
  - 4- الميثاق الأفريقي للديمقراطية والانتخابات والحكم (2007)؛
  - 5- البروتوكول الخاص بالنظام الأساسي للمحكمة الأفريقية للعدل وحقوق الإنسان (2008)؛
  - 6- البروتوكول المؤسس لبنك الاستثمار الأفريقي (2009) وملحقاته؛
  - 7- اتفاقية الاتحاد الأفريقي لحماية ومساعدة النازحين داخليا في أفريقيا (2009)؛
  - 8- الدستور المعدل للجنة الأفريقية للطيران المدني (2009).
- 5- يكرر نداءه أيضاً إلى الدول الأعضاء لبدء عملية التصديق على المعاهدات الحالية التي لم يتم التصديق عليها أو الانضمام إليها خلال السنة الواحدة (1) القادمة؛ وعلى المعاهدات المستقبلية في غضون سنة (1) من اعتمادها وفقاً للمقرر رقم EX.CL/DEC.459(XIV) الصادر عن الدورة العادية الرابعة عشرة للمجلس التنفيذي المنعقدة في أديس أبابا، إثيوبيا في يناير 2009.
- 6- يكرر نداءه أيضاً إلى البرلمان الأفريقي والمجلس الاقتصادي والاجتماعي والثقافي واللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب واللجنة الأفريقية للخبراء حول حقوق الطفل ورفاهيته للمساعدة في كسب تأييد الدول الأعضاء وتوعيتها للتعجيل بعملية التوقيع والتصديق على معاهدات منظمة الوحدة الأفريقية/الاتحاد الأفريقي والانضمام إليها.
  - 7- يكرر طلبه من المفوضية التعجيل بعملية تنفيذ المقررات السابقة بشأن مراجعة معاهدات منظمة الوحدة الأفريقية/الاتحاد الأفريقي وخاصة تلك التي تتعلق بالحاجة

إلى مواصلة معاهدات منظمة الوحدة الإفريقية/الاتحاد الأفريقي بمختلف لغات عمل الاتحاد الأفريقي.

8- **يطلب من المفوضية القيام بالمتابعة ورفع تقارير منتظمة إلى المجلس التنفيذي عن التقدم المحرز في تنفيذ هذا المقرر.**



**مقرر**

**بشأن تقرير وتوصيات اللجنة المكلفة بإجراء الدراسة**

**حول مكاتب التمثيل للاتحاد الأفريقي،**

**الوثيقة EX.CL/541 (XVI)**

**إن المجلس التنفيذي:**

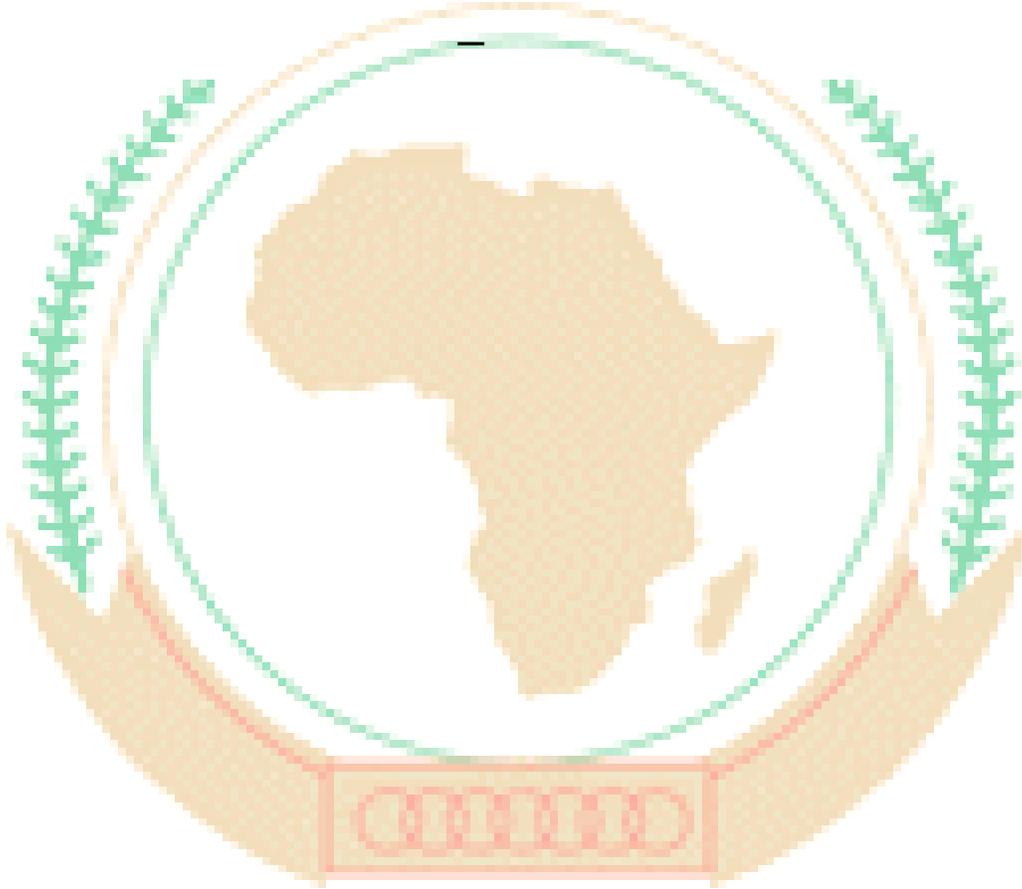
- 1- **يحيط علما** بتقرير وتوصيات اللجنة المكلفة بإجراء الدراسة حول مكاتب التمثيل للاتحاد الأفريقي ؛
- 2- **يطلب** من المفوضية القيام بمزيد من مراجعة تقرير اللجنة وتوصيات المفوضية حول الدراسة التي أجراها الخبراء الاستشاريون حول المكاتب التمثيلية للاتحاد الأفريقي بما في ذلك تحديد الأولويات والآثار المالية المترتبة على ذلك واقتراح خطة إدارة مع جداول زمنية بالتعاون مع اللجنتين الفرعيتين للهياكل والإصلاح والتعاون المتعدد الأطراف للجنة الممثلين الدائمين وكذلك اللجنة الاستشارية الفرعية للميزانية والشؤون الإدارية والمالية، وتقديم تقرير وتوصيات مناسبة إلى اجتماع كبار المسؤولين للدول الأعضاء .
- 3- **يطلب** من الدول الأعضاء أيضا تقديم المقترحات والتعليقات إلى المفوضية في أسرع وقت ممكن حول طريقة تفعيل تقرير الخبراء الاستشاريين وتوصيات المفوضية؛
- 4- **يطلب من المفوضية كذلك** اتخاذ الخطوات الضرورية لتصحيح أوجه الضعف التي تم تحديدها في المكاتب الحالية بغية جعلها أكثر فعالية ؛
- 5- **يقرر** إبقاء مكتب الاتحاد الأفريقي للجنوب الأفريقي في ليلونجوى ، ملاوي

6- يقرر أيضا عدم فتح مكاتب جديدة حتى يتم استكمال الدراسة المذكورة مع منح

الألوية لمكتب فيينا وتوفير الآثار المالية.

7- يطلب من المفوضية رفع تقرير عن تنفيذ هذا المقرر إلى الدورة العادية القادمة

للمجلس التنفيذي في موعد لاحق.



مقرر

بشأن الالتزام بالنظم واللوائح المالية واستخدام  
المتأخرات في الميزانية الإضافية للاتحاد الأفريقي

**إن المجلس التنفيذي:**

1- **يحيط علماً** بتوصيات لجنة الممثلين الدائمين بشأن تقرير اللجنة الاستشارية الفرعية للميزانية والشؤون الإدارية والمالية، لا سيما تلك المتعلقة بطلبات التحويلات والميزانيات الإضافية للسنة المالية 2009 للاتحاد الأفريقي.

**2- يقرر ما يلي:**

( أ ) يتعين على جميع الأجهزة بما في ذلك المفوضية أن تقدم تقارير ربع سنوية عن تنفيذ ميزانياتها إلى لجنة الممثلين الدائمين وأن تحترم الأحكام ذات الصلة من المادة 41 للنظم واللوائح المالية، خلال بحث الميزانيات العادية والميزانيات الإضافية.

( ب ) يتعين على جميع أجهزة الاتحاد الأفريقي الالتزام التام بالنظم واللوائح المالية للاتحاد الأفريقي واتخاذ إجراءات مراقبة صارمة لمنع أي استخدام غير مصرح به وسيئ للموارد والخسارة في النقد والمخازن والأصول الأخرى مع تنفيذ الأحكام الواردة في القسم "باء" من النظم واللوائح المالية للاتحاد الأفريقي.

( ج ) يتعين على المفوضية أن تطبق تطبيقاً صارماً الأحكام ذات الصلة للنظم واللوائح المالية للاتحاد الأفريقي على منتهكي هذه اللوائح.

د) يتعين على أجهزة الاتحاد الأفريقي، عند استخدام متأخرات المساهمات، الحصول على الموافقة الرسمية المسبقة من المجلس التنفيذي.

هـ) يتعين على المفوضية تقوية نظام مراجعتها الداخلية.

3- **يطلب** من المفوضية ضمان متابعة تنفيذ هذا المقرر وتقديم تقرير بشأنه إلى جميع الدورات العادية للمجلس التنفيذي.



مقرر

بشأن وضع اللاجئين والعائدين والنازحين داخليا في أفريقيا،

الوثيقة EX.CL/542 (XVI)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علما بتقرير المفوضية عن وضع اللاجئين والعائدين والنازحين داخليا في أفريقيا.
- 2- يعرب عن امتنانه للدول الأعضاء التي تمنح حق اللجوء وتقدم المساعدات إلى اللاجئين والنازحين داخليا ويشكر المجتمع الدولي وخاصة الوكالات الإنسانية للدعم المتواصل والمساعدة المقدمة لضحايا النزوح القسري.
- 3- يؤكد على ضرورة قيام الدول الأعضاء بمعالجة الأسباب الجذرية لظاهرة النزوح القسري في أفريقيا.
- 4- يناشد الدول الأعضاء التعجيل بالتوقيع والتصديق على اتفاقية الاتحاد الأفريقي لحماية ومساعدة النازحين داخليا في أفريقيا (اتفاقية كمبالا) التي اعتمدت خلال القمة الخاصة للاتحاد الأفريقي حول اللاجئين والعائدين والنازحين داخليا المنعقدة في كمبالا، أوغندا، في أكتوبر 2009، وتنفيذها الفعال.
- 5- يرحب بالزيارات التي قامت بها اللجنة الفرعية للجنة الممثلين الدائمين بشأن اللاجئين والعائدين والنازحين داخليا طبقا لبرنامج عملها ويطلب أن يتم إدراج نتائج هذه الزيارات في التقرير نصف السنوي عن أنشطة اللجنة الفرعية للجنة الممثلين الدائمين بشأن اللاجئين وتقديمه إلى المجلس التنفيذي.

- 6- **يطلب** من المفوضية إعداد خطة عمل لتعزيز وتنفيذ نتائج القمة الخاصة حول اللاجئين والعائدين والنازحين داخليا.
- 7- **يطلب** من المفوضية أيضاً القيام بالتعاون مع الدول الأعضاء والمنظمات الإنسانية ذات الصلة وخاصة شركاء الاتحاد الأفريقي، بتوفير الإحصاءات الدقيقة عن اللاجئين والعائدين والنازحين داخليا وأيضاً الأخذ في الحسبان للمعلومات الإضافية التي يوفرها مختلف الوفود خلال اجتماعات لجنة الممثلين الدائمين.



**مقرر**

**بشأن تقرير أنشطة اللجنة الفرعية للتعاون المتعدد الأطراف،**

**الوثيقة EX.CL/543 (XVI)**

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- **يحيط علما** بتقرير اللجنة الفرعية التابعة للجنة الممثلين الدائمين عن الأنشطة المتعلقة بالتعاون المتعدد الأطراف وعن الشراكات الإستراتيجية لأفريقيا.
- 2- **يجيز** التوصيات الواردة في التقرير.
- 3- **يوكد** الدور التنسيقي للمفوضية في إدارة الشراكات بالتعاون مع لجنة الممثلين الدائمين والبعثات الدبلوماسية الأفريقية في عواصم البلدان/الأقاليم التي لديها ترتيبات تعاون مع أفريقيا.
- 4- **يطلب** من الدول الأعضاء والمفوضية ضمان احترام الشركاء لصيغة بانجول الخاصة بمشاركة أفريقيا في اجتماعاتها معهم، واحترام البعثات الأفريقية خارج القارة لمقررات المؤتمر والمجلس التنفيذي بشأن الشراكات.
- 5- **يطلب** من اللجنة الفرعية والمفوضية مواصلة العمل على نحو منسق نحو النجاح في تنفيذ نتائج مختلف مؤتمرات القمة/المننديات وتحقيق أهداف الشراكات الإستراتيجية لأفريقيا.

—

مقرر

بشأن قمة أفريقيا - أمريكا الجنوبية الثانية،

الوثيقة (XVI) EX.CL/544

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- **يحيط علماً** بتقرير المفوضية عن قمة أفريقيا - أمريكا الجنوبية الثانية المنعقدة في جزيرة مارجرينا، فنزويلا، من 22 إلى 27 سبتمبر 2009 وكذلك بإعلان قمة أفريقيا - أمريكا الجنوبية.
- 2- **يرحب** باستضافة حكومة فنزويلا لقمة أفريقيا - أمريكا الجنوبية الثانية في جزيرة مارجرينا من 22 إلى 27 سبتمبر 2009.
- 3- **يحيط علماً أيضاً** بالصعوبات التي واجهها الجانب الأفريقي فيما يتعلق بتنظيم الاجتماعات مع جانب أمريكا الجنوبية وخاصة الاجتماعات التحضيرية لمجموعات العمل الثمانية.
- 4- **يذكر** بأن المفوضية ولجنة الممثلين الدائمين مكلفتان - من خلال اللجنة الفرعية للتعاون المتعدد الأطراف - بمسؤولية إدارة عمليات الشراكة وأنه يتعين على ممثلي أفريقيا في أمريكا الجنوبية أن يراعوا ذلك ويتولوا مهمة الاتصال معهما بشأن كافة المسائل المتعلقة بعملية هذه القمة.
- 5- **يحيط علماً** بالمقررات المهمة الصادرة عن قمة أفريقيا - أمريكا الجنوبية بخصوص إنشاء أمانة مؤقتة في جزيرة مارجرينا ولجنة رئاسية لوضع خطة إستراتيجية لأفريقيا - أمريكا الجنوبية **ويطلب** تحديد أدوارهما بدقة من أجل ضمان القيمة التي يضيفانها إلى عملية قمة أفريقيا - أمريكا الجنوبية.

6- **يحيط علماً أيضاً** بإنشاء بنك الجنوب **ويطلب** من المفوضية بحث إمكانية فتح باب الاكتتاب في البنك أمام البلدان الأفريقية حتى يصبح مؤسسة لأفريقيا - أمريكا الجنوبية.

7- **يطلب** من المفوضية بذل كافة الجهود من أجل إعداد خطة/برنامج تنفيذ متسق في غضون الفترة المنصوص عليها في إعلان مارجاريتا لموافقة اجتماع وزراء خارجية الجانبين الذي يعقد على هامش الدورة الخامسة والستين للجمعية العامة للأمم المتحدة في نيويورك.

8- **يقرر ما يلي:**

- (1) عند تحديد مواعيد وأماكن انعقاد مؤتمرات القمة، يكفل الجانب الذي يدعو إلى انعقادها الحصول على موافقة الجانب الآخر قبل المضي في التحضيرات.
- (2) ينبغي احترام مبدأ التعاقب في أماكن انعقاد مؤتمرات القمة وعليه، يتم التناوب بين أفريقيا وأمريكا الجنوبية فيما يتعلق بعقد اجتماعات مجموعات العمل الثمانية على مستوى الإقليمين ما لم تقرر الأجهزة المختصة من الجانبين خلاف ذلك.
- (3) عند التحضير لمؤتمرات القمة واجتماعاتها الأخرى وإدارتها، ينبغي أن يتبادل الجانبان المعلومات وتوجيهها على أساس المشاركة في الرئاسة في إطار أمانة مشتركة.
- (4) **يجب** على ممثلي أفريقيا في أمريكا الجنوبية مواصلة تقديم مساهماتهم في عملية قمة أفريقيا أمريكا الجنوبية الثانية بالتشاور والتنسيق مع لجنة الممثلين الدائمين والمفوضية.
- (5) **يجب** تحديد مسؤوليات والتزامات البلدان المضيئة من الجانبين تجاه المفوضية بموجب اتفاقية استضافة يتم توقيعها بين المفوضية والبلد المضيف.

9- يرحب بالعرض الذي قدمته الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى لاستضافة قمة أفريقيا - أمريكا الجنوبية القادمة في 2011 في موعد يتم تحديده عن طريق المشاورات.

—



**مقرر**

**بشأن تقرير المؤتمر الوزاري الرابع لمنتدى التعاون بين الصين - أفريقيا،**

**الوثيقة EX.CL/544 (XVI)**

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- **يحيط علما** بتقرير المفوضية عن المؤتمر الوزاري الرابع لمنتدى التعاون بين الصين - أفريقيا المنعقد في شرم الشيخ، جمهورية مصر العربية، من 6 إلى 9 نوفمبر 2009 وإعلان شرم الشيخ وخطة عملها.
- 2- **يجيز** التوصيات الواردة فيه.
- 3- **يوكد مجددا** أن المفوضية مكلفة بمسؤولية إدارة وتنسيق عملية منتدى التعاون بين الصين - أفريقيا بالتشاور مع المجموعات الاقتصادية الإقليمية ولجنة الممثلين الدائمين في أديس أبابا، إثيوبيا.
- 4- **يحث** جميع الدول الأعضاء على تنفيذ المقررات الصادرة في شرم الشيخ وخطة عمل شرم الشيخ وتقديم التقارير بانتظام عن التقدم المحرز في هذا الشأن.
- 5- **يسجل** أن آلية متابعة منتدى التعاون بين الصين - أفريقيا أنشئت في عام 2001 قبل إنشاء الاتحاد الأفريقي **ويطلب** من المفوضية والدول الأعضاء الشروع في عمل مع الصين لمراجعة الآلية حتى تتمكن المفوضية ولجنة الممثلين الدائمين من لعب دور التنسيق المركزي في عملية المنتدى كما قرر ذلك المؤتمر.
- 6- **يطلب كذلك** من المفوضية اتخاذ كافة التدابير اللازمة لضمان تنفيذ هذا المقرر وتقديم التقارير في هذا الشأن إلى المجلس بانتظام.

- 7- **يشيد** بحكومة جمهورية الصين الشعبية على التنفيذ الناجح لخطة عمل بيجين لمنتدى التعاون بين الصين - أفريقيا 2006-2009.
- 8- **يعرب عن تقديره** للتعهدات الجديدة الواردة في خطة عمل شرم الشيخ، وكذلك التدابير المعلنة من قبل رئيس وزراء الصين خلال المؤتمر الوزاري الرابع لمنتدى التعاون بين الصين - أفريقيا.
- 9- **يعرب عن تقديره أيضا** لمصر على استضافة المؤتمر الوزاري للفوكاك الرابع بنجاح.
- 10- **يحيط علما** بأن المؤتمر الوزاري الخامس لمنتدى التعاون بين الصين - أفريقيا سوف يعقد في الصين في 2012 **ويرحب** بعرض جنوب أفريقيا استضافة المؤتمر الوزاري السادس في 2015 عندما يحين دور أفريقيا في استضافة المؤتمر.



**مقرر**

**بشأن تقرير منتدى كوريا - أفريقيا الثاني،**

**الوثيقة EX.CL/544 (XVI)**

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- **يحيط علماً** بتقرير المفوضية عن منتدى كوريا - أفريقيا الثاني، المنعقد في سيول، جمهورية كوريا، من 23 إلى 25 نوفمبر 2009 وإعلان سيول وإطار التعاون الإنمائي بين كوريا - أفريقيا 2009-2012 وكذلك مبادرة النمو المراعي للبيئة لكوريا - أفريقيا 2009-2012.
- 2- **يجيز** التوصيات الواردة في التقرير.
- 3- **يشيد** بحكومة جمهورية كوريا على نجاحها في استضافة المنتدى والعمل على نحو وثيق مع المفوضية ولجنة الممثلين الدائمين طبقاً للشكل المقرر للمنتدى.
- 4- **يعرب عن تقديره** لحكومة جمهورية كوريا على الالتزامات الجديدة الواردة في إعلان سيول وإطار التعاون بين كوريا - أفريقيا 2009 - 2012 من أجل التنمية.
- 5- **يطلب** من لجنة الممثلين الدائمين من خلال اللجنة الفرعية للتعاون المتعدد الأطراف العمل مع المفوضية في تنفيذ نتائج منتدى كوريا - أفريقيا الثاني.
- 6- **يطلب من المفوضية أيضاً،** بالتعاون مع الدول الأعضاء، اتخاذ الإجراءات اللازمة لتنفيذ نتائج المنتدى الثاني وتقديم تقرير مناسب إلى المجلس التنفيذي.

—

**مقرر**

**بشأن مراقبة الانتخابات**

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- **يحيط علماً** بتوصيات لجنة الممثلين الدائمين بخصوص تنسيق مراقبة الانتخابات من قبل أجهزة الاتحاد الأفريقي.
- 2- **يرحب** بالجهود التي بذلتها المفوضية لمصاحبة العمليات الانتخابية في الدول الأعضاء، لا سيما من خلال نشر بعثات مراقبة أوضاع ما قبل الانتخابات وأثناءها وفقاً لإعلان دوربان في يوليو 2002 بشأن المبادئ التي تحكم الانتخابات الديمقراطية في أفريقيا؛
- 3- **يطلب** من المفوضية القيام، بموجب ميزانية مركزية تديرها إدارة الشؤون السياسية، بتنسيق تنظيم بعثات مراقبة الانتخابات المشتركة مع البرلمان الأفريقي والأجهزة الأخرى المعنية.

**مقرر**

**بشأن التعاون الأفريقي - العربي،**

**الوثيقة EX.CL/570(XVI)**

إن المجلس التنفيذي:

- 1- **يحيط علماً** بتقرير الدورة الثالثة عشرة للجنة الدائمة للتعاون الأفريقي- العربي المنعقدة في طرابلس، الجماهيرية العظمى يومي 10 و 11 أكتوبر 2009؛
- 2- **يرحب** بعقد الدورة الثالثة عشرة للجنة الدائمة للتعاون الأفريقي- العربي بعد ثماني سنوات.
- 3- **يعرب عن تقديره** لحكومة وشعب الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى على استضافة هذه الدورة الهامة؛
- 4- **يرحب** بعرض الجماهيرية الليبية العظمى استضافة القمة الأفريقية- العربية الثانية في طرابلس في منتصف أكتوبر 2010 **ويطلب** من رئيس المفوضية بالتعاون مع الأمين العام لجامعة الدول العربية ضمان التحضير الناجح للقمة؛
- 5- **يقرر** تحويل المعهد الثقافي الإفريقي-العربي إلى معهد إفريقي عربي للدراسات الثقافية والاستراتيجية.
- 6- **يرحب أيضاً** بإنشاء اللجنة التحضيرية المكونة من كبار المسؤولين من بوركينا فاسو وغانا ومصر وتنزانيا ومفوضية الاتحاد الأفريقي من الجانب الأفريقي والجزائر وليبيا والكويت والمغرب وجامعة الدول العربية من الجانب العربي بغية تنسيق وتوجيه التحضير الفني والمادي للقمة

الأفريقية- العربية الثانية **ويدعو** رئيس المفوضية بالتعاون مع الأمين العام لجامعة الدول العربية إلى تقديم الدعم الضروري للجنة لتمكينها من أداء مهامها على نحو فعال؛

7- **يدعو** وزراء الشؤون الخارجية لجميع الدول الأعضاء في اللجنة الدائمة للتعاون الأفريقي- العربي إلى المشاركة في الدورة الرابعة عشرة للجنة الدائمة المقرر عقدها في القاهرة، مصر يوم 4 مارس 2010 لبحث أهم المسائل مثل القمة الأفريقية- العربية الثانية **ويطلب** من المفوضية، بالتعاون مع جامعة الدول العربية، ضمان التحضير المناسب للدورة؛

8- **يحيط علماً** بتأجيل الاجتماع الوزاري المشترك الأفريقي-العربي حول التنمية الزراعية والأمن الغذائي الذي كان من المقرر عقده في ديسمبر 2009، **ويحث** جميع وزراء الزراعة للدول الأعضاء على تأكيد مشاركتهم في هذا الاجتماع الهام الذي سيعقد في شرم الشيخ، مصر من 14 إلى 16 فبراير 2010؛

9- **يحيط علماً** بتأجيل اجتماع الخبراء الرفيع المستوى حول آفاق الاستثمار في أفريقيا والعالم العربي الذي كان من المقرر عقده في ديسمبر 2009 **ويدعو** المفوضية بالتعاون مع جامعة الدول العربية إلى اتخاذ التدابير الضرورية لضمان عقد هذا الاجتماع في أبريل 2010؛

10- **يطلب** من المفوضية متابعة تنفيذ هذا المقرر ورفع تقرير بهذا الشأن إلى الدورة العادية المقبلة للمجلس التنفيذي في يونيو/يوليو 2010.

—

مقرر

بشأن مشاركة مفوضية الاتحاد الأفريقي  
في المعرض العالمي في شنغهاي، الصين،

الوثيقة EX.CL/550 (XVI)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- **يحيط علما** بالتقرير عن مشاركة المفوضية في معرض شنغهاي العالمي المقرر، إقامته في شنغهاي، الصين، من أول مايو إلى 31 أكتوبر 2010؛
- 2- **يرحب** ويدعم الجهود التي تبذلها المفوضية للتحضير لمشاركتها في حدث منظم دوليا خارج أفريقيا؛
- 3- **يطلب** من المفوضية القيام بالأنشطة المرتبطة بمعرض شنغهاي العالمي والتركيز على جوانب التنسيق والتمثيل للقارة بغية تقادي الازدواجية؛
- 4- **يطلب** من المفوضية أيضا استكشاف سبل فعالة من حيث التكلفة للمشاركة في معرض شنغهاي بما في ذلك الحد من الوقت الذي يتم قضاءه في شنغهاي.
- 5- **يطلب** أيضا من الدول الأعضاء رفع علم الاتحاد الأفريقي الجديد مع أعلامها الوطنية في الأجنحة المخصصة لها؛
- 6- **أخيرا، يطلب** من المفوضية اتخاذ التدابير الضرورية لإنشاء إطار قانوني يهدف إلى حماية حقوق الملكية الفكرية للتحف الفنية الثقافية الأفريقية؛

**مقرر**

**بشأن مراجعة جدول تقدير الأنصبة**

**إن المجلس التنفيذي:**

1. **يحيط علماً** باجتماع اللجنة الوزارية لمراجعة جدول تقدير الأنصبة والدراسة حول مراجعة جدول تقدير الأنصبة، المنعقد في أديس أبابا، إثيوبيا في 29 يناير 2010؛

**2. يقرر ما يلي:**

أ- إحالة دراسة الخبير الاستشاري إلى مجموعة من الخبراء مكونة من 11 بلدا عضوا، في الفترة بين فبراير/مارس 2010 لإجراء مزيد من الدراسة وتقديم توصيات بشأنه إلى الوزراء؛

ب- يجب أن يسترشد الخبراء بمبادئ القدرة على الدفع والإنصاف والمساواة؛

ج- يتعين على اللجنة عقد اجتماع لبحث تقرير الخبراء في أبريل/مايو 2010 ؛

د- سيظل جدول تقدير الأنصبة الحالي ساري المفعول لحين انعقاد قمة الاتحاد الإفريقي القادمة في يوليو 2010.

—

**مقرر**

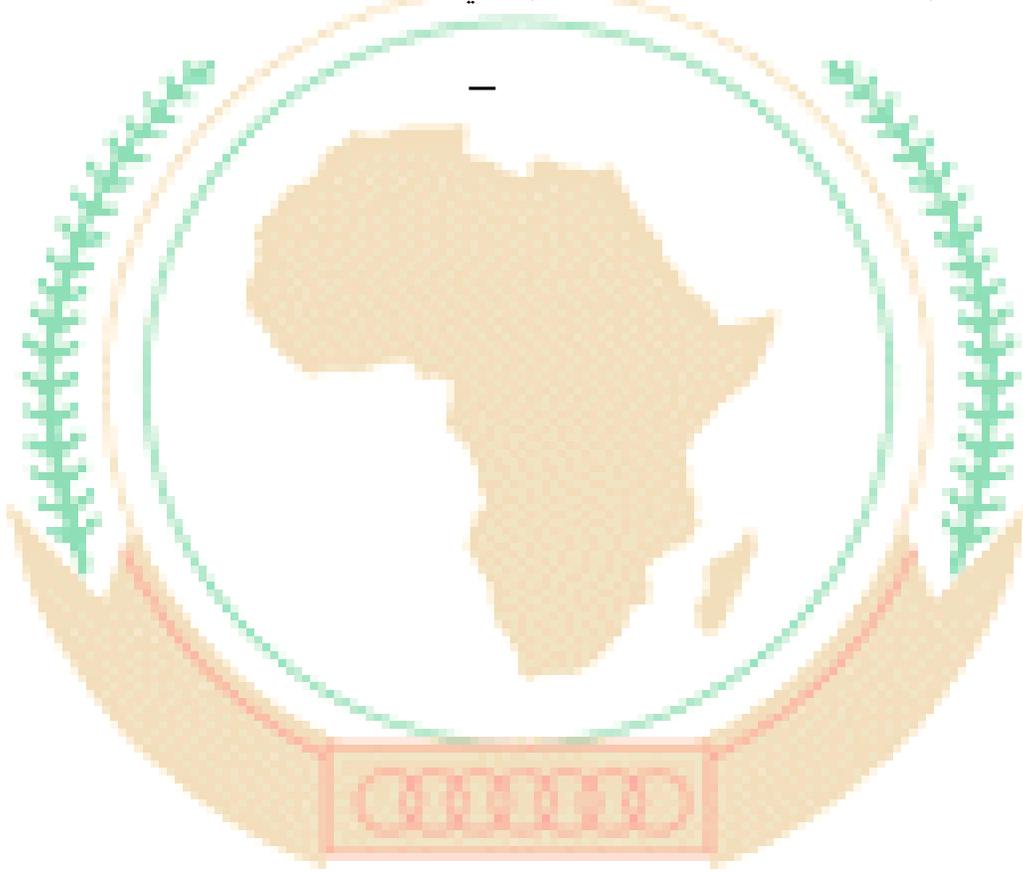
**بشأن تقرير الاجتماع السابع للجنة التنسيق للاتحاد الأفريقي/  
المجموعات الاقتصادية الإقليمية/لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا  
والبنك الأفريقي للتنمية،**

**لوثيقة (EX.CL/552 (XVI)**

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بتقرير الاجتماع السابع للجنة التنسيق للاتحاد الأفريقي/  
المجموعات الاقتصادية الإقليمية/لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا  
والبنك الأفريقي للتنمية والتوصيات الواردة فيه؛
- 2- يشجع المفوضية على مواصلة تنسيق ومواءمة أنشطة المجموعات  
الاقتصادية الإقليمية لتحقيق تأثير أكبر على عملية التكامل في أفريقيا؛
- 3- يرحب بالجهود التي تبذلها السوق المشتركة لشرق أفريقيا والجنوب  
الأفريقي، مجموعة شرق أفريقيا ومجموعة تنمية الجنوب الأفريقي من أجل  
إنشاء منطقة تجارة حرة واحدة في إطار الترتيبات الثلاثية ويشجع كافة  
المجموعات الاقتصادية الإقليمية الأخرى على استخلاص الدروس من  
إطار التعاون بين السوق المشتركة لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي -  
مجموعة شرق أفريقيا ومجموعة تنمية الجنوب الأفريقي وكذلك على  
الاشتراك في الحوار من أجل مواءمة النهج التي تتخذها إزاء المسائل  
المتعلقة بالتكامل الإقليمي والقاري بغية التعجيل بتحقيق التكامل القاري؛

4- يؤيد النداء الذي توجهت به المجموعات الاقتصادية الإقليمية لتطلب من الدول الأعضاء النظر في إنشاء آليات تمويل إضافية على غرار ما قامت به المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا كوسيلة لتوفير الموارد المالية اللازمة على نحو كاف ومستدام للاتحاد الأفريقي والمجموعات الاقتصادية الإقليمية لغرض تحقيق التكامل الإقليمي والقارية.



مقرر

بشأن إنشاء صندوق المرأة الإفريقية

إن المجلس التنفيذي:

1. **يحيط علماً** بتقرير الاجتماع الوزاري عن مسائل الجنسين والمرأة المنعقد في بانجول، جامبيا في 21 نوفمبر 2009؛
2. **يوافق** على توصيات تقرير الاجتماع الوزاري عن مسائل الجنسين والمرأة، بما في ذلك دراسة الجدوى حول صندوق الائتمان للمرأة الإفريقية؛
3. **يوافق** على الاسم الذي أوصى وزراء الجنسين والمرأة بأن يطلق على الصندوق وهو "صندوق المرأة الإفريقية"؛
4. **يطلب** من المفوضية وضع مقترح مفصل وإستراتيجية لتعبئة الموارد في إطار دمج النيباد في هياكل الاتحاد الإفريقي اتساقاً مع مقررات المؤتمر لتفادي الازدواجية؛
5. **يطلب** من المفوضية تنفيذ المقرر بشأن صندوق المرأة الإفريقية وتقديم تقرير عن التقدم المحرز في هذا الشأن إلى الدورة العادية القادمة للمجلس التنفيذي المقرر عقدها في يوليو 2010.

—

**مقرر**

**بشأن التكامل الأفريقي،**

**الوثيقة EX.CL/572 (XVI)**

إن المجلس التنفيذي:

- 1- **يحيط علماً** بتقرير رئيس مؤتمر وزراء التكامل الأفريقيين.
- 2- **يرحب** بعرض الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى باستضافة مؤتمر وزراء التكامل الأفريقيين الخامس في مايو 2010
- 3- **يطلب** من جميع الدول الأعضاء اتخاذ كافة التدابير اللازمة للتنفيذ الفعال لتوصيات وزراء التكامل الأفريقيين كما صادق عليها مؤتمر الاتحاد.
- 4- **يطلب** من المفوضية أيضاً بالتعاون مع المجموعات الاقتصادية الإقليمية والشركاء وكافة أصحاب المصلحة تنفيذ التوصيات المذكورة في مجال اختصاصاتهم، وتقديم الدعم الضروري إلى الدول الأعضاء من أجل التعجيل بعملية التكامل في القارة.
- 5- **وأخيراً يطلب** من رئيس مؤتمر وزراء التكامل الأفريقيين إلى تقديم تقرير سنوي عن وضع التكامل إلى دورات يناير/فبراير للمؤتمر.

—

**مقرر**

**بشأن الدورة العادية السابعة للجنة العمل  
والشؤون الاجتماعية التابعة للاتحاد الأفريقي،  
الوثيقة EX.CL/555 (XVI)**

إن المجلس التنفيذي:

- 1- **يحيط علماً** بتقرير الدورة العادية السابعة للجنة العمل والشؤون الاجتماعية التابعة للاتحاد الأفريقي المنعقدة في أديس أبابا، إثيوبيا، من 28 سبتمبر إلى 2 أكتوبر 2009؛
- 2- **يطلب** من المفوضية عقد الدورة العادية الثامنة للجنة العمل والشؤون الاجتماعية التابعة للاتحاد الأفريقي في أبريل 2011؛
- 3- **يقرر** عقد الدورات العادية للجنة العمل والشؤون الاجتماعية التابعة للاتحاد الأفريقي كل سنتين عملاً بمقرر المجلس التنفيذي بشأن تقليص عدد الاجتماعات ولكي تتناوب مع الدورات العادية لمؤتمر وزراء التنمية الاجتماعية التي تُعقد كل سنتين؛
- 4- **يطلب** من الدول الأعضاء التعجيل بتنفيذ البرنامج الإفريقي للإنتاجية وبرنامج تعزيز الاقتصاد غير الرسمي عن طريق تعبئة الموارد اللازمة، بما في ذلك الدعم المقدم من الشركاء الإنمائيين؛

- 5- **يطلب** من مجموعات الخبراء أيضا الشروع فورا في تحديد الآليات الكفيلة بتنفيذ ورصد وتقييم البرنامج الإفريقي للإنتاجية وبرنامج تعزيز الاقتصاد غير الرسمي.
- 6- **يطلب** من الدول الأعضاء كذلك بناء قدرة القوة العاملة في الاقتصاد غير الرسمي وتعزيز مهاراتها عن طريق إعادة هيكلة التدريب المهني للشباب إدماجهم في العمالة المنتجة.
- 7- **يقرّ** بالتقدم المحرز في تنفيذ خطة عمل واجادوجو على نحو ما ورد في تقرير رئيس مفوضية الاتحاد الإفريقي عن العمالة وتخفيف حدة الفقر (2004-2009)؛
- 8- **يطلب** من الدول الأعضاء تقديم تقاريرها عن وضع التنفيذ إلى المفوضية قبل نهاية عام 2010 لدمجها في تقرير قمة واغادوجو الاستثنائية القادمة للفترة 2009-2011؛
- 9- **يطلب** من المفوضية أيضا على المستوى الإقليمي، إطلاق مبادرة مفوضية الاتحاد الإفريقي لمكافحة الاتجار بالبشر و**يدعو** الدول الأعضاء إلى تسهيل التصديق على ميثاق الاتحاد الإفريقي والأمم المتحدة حول الاتجار بالبشر؛
- 10- **يدعو** الدول الأعضاء إلى توفير الخبرة الضرورية للمشاركة الفعالة والتأثير على المداولات داخل لجان مؤتمر العمل الدولي و**يؤكد مجددا** على ضرورة بدء الاجتماعات التحضيرية للمجموعة الإفريقية قبل الافتتاح

الرسمي للمؤتمر الـ99 للجنة العمل الدولي واجتماع ما قبل المؤتمر للمجموعة الحكومية على حد سواء؛

11- يدعو الدول الأعضاء إلى إعداد بيانات موثقة وشاملة حول تأثيرات الأزمة، نظرا لإمكانية استغلال الأزمة من قبل بعض أرباب العمل في تعاملهم مع الاتحادات النقابية والعمالين ويطلب من الدول الأعضاء تقديم الدعم إلى الاقتصاد غير الرسمي وتعزيزه؛

12- يدعو الحكومات وكذلك منظمات العمال وأرباب العمل إلى التعاون في جهودهم من أجل تحسين الصحة في أماكن العمل وبالتالي زيادة الإنتاجية؛

13- يجيز القرار بشأن التصديق على الوثيقة الخاصة بتعديل النظام الأساسي لمنظمة العمل الدولية لعام 1986؛

14- يجيز أيضا الإعلان بشأن الميثاق العالمي لتوفير فرص العمل؛

15- يجيز كذلك القرار بشأن العمال الفلسطينيين.

**مقرر**

**بشأن المؤتمر الثاني لوزراء الاتحاد الأفريقي**

**المسؤولين عن النقل البحري،**

**الوثيقة (XVI) EX.CL/556**

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- **يحيط علما** بتقرير المؤتمر الثاني لوزراء الاتحاد الأفريقي المسؤولين عن النقل البحري المنعقد في دوربان، جنوب أفريقيا من 12 إلى 16 أكتوبر 2009.
- 2- **يوافق** على الميثاق الأفريقي للنقل البحري وقرار دوربان حول السلامة والأمن البحريين وحماية البيئة وخطة العمل المنقحة والحديثة حول النقل البحري المعتمدة من قبل الوزراء المسؤولين عن النقل البحري في أفريقيا.
- 3- **يطلب** من الدول الأعضاء التعجيل بالتصديق على الميثاق الأفريقي للنقل البحري للتمكين من دخوله حيز التنفيذ في أسرع وقت لتسهيل التسريع بتنمية النقل البحري في القارة.
- 4- **يطلب** من المفوضية أيضا تسهيل تنفيذ الميثاق الأفريقي للنقل البحري وقرار دوربان بشأن السلامة البحرية والأمن البحري وحماية البيئة في إطار الخطة الإستراتيجية 2009 - 2012 لمفوضية الاتحاد الأفريقي.
- 5- **يطلب** من المفوضية أيضا أن تقوم بالتعاون مع المجموعات الاقتصادية الإقليمية والمؤسسات المتخصصة والدول الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين، باتخاذ

- كافة التدابير اللازمة للتعجيل بتنفيذ خطة العمل بشأن النقل البحري بغية تنمية صناعة نقل بحري نظيف تتسم بفعالية التكاليف وبالسلامة والأمن في أفريقيا.
- 6- يحث الدول الأعضاء والمجموعات الاقتصادية الإقليمية والوكالات المتخصصة على المشاركة بفاعلية في تنفيذ الميثاق الأفريقي للنقل البحري وقرار دوربان بشأن السلامة البحرية والأمن البحري وحماية البيئة.
- 7- يناشد الشركاء الإنمائيين بما في ذلك لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا والبنك الأفريقي للتنمية والاتحاد الأوروبي والبنك الدولي وغيرهم، دعم تنفيذ خطة عمل الاتحاد الأفريقي بشأن النقل البحري.
- 8- يطلب من المفوضية تقديم تقارير دورية عن تنفيذ هذا المقرر إلى المجلس التنفيذي.



مقرر

بشأن تقرير الدورة الثالثة لمؤتمر

الاتحاد الأفريقي لوزراء الرياضة،

الوثيقة EX.CL/557(XVI)

**إن المجلس التنفيذي:**

1. **يحيط علما** بتقرير الدورة الثالثة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي لوزراء الرياضة المنعقدة في أبوجا، نيجيريا، من 12 إلى 16 أكتوبر 2009 وبالتوصيات الواردة فيه؛
2. **يجيز** توصيات الدورة الثالثة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي لوزراء الرياضة، ولا سيما لتالية :

(1) إرساء هندسة جديدة للرياضة الأفريقية تتكون من المؤتمر الحالي لوزراء الرياضة وهيئة مكتبه لتوفير القيادة السياسية في مجال الرياضة، ومجلس استشاري للرياضة إلى جانب لجان فنية لإعداد القضايا المطلوب مناقشتها واتخاذ مقررات بشأنها خلال اجتماعات مؤتمر الاتحاد الأفريقي لوزراء الرياضة؛

(2) يجب على المفوضية إجراء المزيد من الدراسات حول دمج مهام المجلس الأعلى للرياضة في أفريقيا في المفوضية، بما في ذلك الآلية الانتقالية والوضع المالي الحالي الخاص بالمجلس، وتقديم نتائج هذه الدراسات إلى لجنة الممثلين الدائمين عن طريق اللجان الفرعية ذات الصلة بما في ذلك اللجنة الفرعية للهياكل؛ واللجنة الفرعية للميزانية والشؤون الإدارية والمالية؛

- 3) استكمال عملية حل المجلس الأعلى للرياضة في إفريقيا بعد الألعاب الأفريقية القادمة المزمع تنظيمها في موزمبيق عام 2011.
3. يحث الدول الأعضاء على سداد مساهماتها ومتأخراتها للمجلس الأعلى للرياضة في إفريقيا لتمكينه من الوفاء بالتزاماته المالية قبل حله، ويقرر إشراك المفوضية بالكامل في برنامج حل المجلس الأعلى للرياضة في إفريقيا؛
4. يرحب بتقرير جمهورية جنوب أفريقيا عن التقدم المحرز في استضافة حدث كأس العالم لكرة القدم فيفا 2010، ويدعو الدول الأعضاء إلى المشاركة فيه وتقديم الدعم الكامل لجنوب إفريقيا.
5. يقرر أن يكون موضوع يوم إفريقيا 2010 هو بناء وحفظ السلام من خلال الرياضة في إفريقيا.
6. يدعو الدول الأعضاء أيضا إلى تقديم الدعم الكامل للفرق الأفريقية المشاركة: الجزائر، الكامبيون، كوت ديفوار، غانا، نيجيريا وجنوب أفريقيا.
7. يهنئ جمهورية غانا على فوزها في مسابقات كأس العالم لكرة القدم تحت سن الـ20، وجمهورية مصر العربية وجمهورية نيجيريا الاتحادية على استضافتهما الناجحة لحدثي مسابقات كأس العالم لكرة القدم (فيفا) تحت سن الـ20 وتحت سن الـ17، على التوالي وجمهورية أنجولا على استضافتهما الناجحة لكأس الأمم الأفريقية الـ27.
8. يرحب بالعرض الذي تقدمت به جمهورية مصر العربية لاستضافة الدورة الرابعة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي لوزراء الرياضة في عام 2011؛

9. **يوصي** بأن تُؤخذ في الاعتبار تواريخ المرحلة النهائية لكأس العالم التي ستجري في جنوب أفريقيا في 2010 عند تحديد تواريخ قمة الاتحاد الأفريقي القادمة في يونيو/ يوليو 2010.

10. **يطلب** من المفوضية متابعة تنفيذ نتائج الدورة الثالثة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي لوزراء الرياضة وتقديم تقرير في هذا الشأن إلى الدورة العادية القادمة للمجلس التنفيذي في يونيو/ يوليو 2010.

—

مقرر

بشأن الدورة العادية السابعة للجنة الأفريقية للسكان

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علما بتقرير الدورة العادية السابعة للجنة الإفريقية للسكان المنعقدة في أديس أبابا، إثيوبيا، في 22 أكتوبر 2009 على هامش اجتماعات المراجعة السنوية الخامسة عشرة للمؤتمر الدولي للسكان والتنمية ؛
- 2- يرحب بقيام اللجنة بإطلاق الطبعة الثالثة من التقرير عن وضع السكان في أفريقيا لعام 2008 تحت موضوع " الأنشطة السكانية وتغير المناخ: الآثار المترتبة على التنمية المستدامة في أفريقيا "؛
- 3- يناشد الدول الأعضاء القيام بالتعاون مع الشركاء ذوي الصلة، بدمج الأنشطة السكانية وتغير المناخ في برامج التنمية الوطنية ؛
- 4- يطلب من المفوضية متابعة تنفيذ توصيات الدورة العادية السابعة للجنة الأفريقية للسكان وتقديم التقارير في هذا الشأن إلى المجلس التنفيذي على نحو منتظم.

**مقرر**

**بشأن تقرير الدورة الاستثنائية لمؤتمر وزراء الاتحاد الأفريقي**

**المسؤولين عن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات،**

**الوثيقة EX.CL/559 (XVI)**

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- **يحيط علما** بتقرير الدورة الاستثنائية لمؤتمر وزراء الاتحاد الأفريقي المسؤولين عن تكنولوجيا المعلومات والتوصيات الواردة فيها، المنعقدة في جوهانسبيرج، جنوب إفريقيا، في 5 نوفمبر 2009.
- 2- **يجيز** توصيات مؤتمر وزراء الاتحاد الأفريقي المسؤولين عن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.
- 3- **يقابل بالترحيب والتأييد** إعلان أوليفر تامبو وإنشاء آليات لتعجيل ورصد تنفيذ خطة العمل الإقليمية الأفريقية حول اقتصاد المعرفة، وبأيديها، باعتبارها الإطار المرجعي لمواءمة سياسات وقواعد الاتصالات السلكية واللاسلكية/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والإستراتيجيات وخطط العمل لتنمية قطاع البريد في أفريقيا.
- 4- **يؤيد بقوة** دمج تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في البرامج الوطنية الإلزامية، بما في ذلك نظم التعليم والتدريب والإدارة العامة بغية إيجاد رصيد ورأس مال بشري ذي مهارات، وكذلك تعزيز الوصول إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصالات واستخدامها.

5- **يؤيد كذلك** ضرورة إدماج سياسات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في بقية القطاعات على الأصعدة الوطنية والإقليمية والقارية.

6- **يطلب** من المفوضية أن تعزز ما يلي:

(1) إعداد دراسة استشرافية حول تكنولوجيا المعلومات والاتصالات مرة كل سنتين بهدف تسهيل صياغة سياسة مستندة إلى الأدلة وتقييم المراجعة المتبادلة بين الأقران وضمان الاستخدام الأفضل للموارد لتنمية القطاع؛

(2) إعداد معايير ومبادئ توجيهية لخدمات البريد الإفريقية والاستراتيجيات لتشجيع استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لتنمية القطاع.

(3) تبني واستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بصورة واسعة في المجتمعات المحلية عن طريق استخدام اللغات الإفريقية، بما في ذلك برامج التدوين، لتكييفها مع معايير تكنولوجيا المعلومات، وتشجيع وضع تطبيقات قائمة على محتويات إفريقية لإعطائها المكانة التي تستحقها في مجتمع المعلومات.

(4) وضع تعريف وفهم ومفهوم ومبادئ توجيهية موحدة حول الوصول المفتوح بالتنسيق مع أصحاب المصلحة المعنيين.

(5) استخدام موارد الإنترنت الحرجة وإدارتها بصورة أفضل،

(6) البحث والتطوير في قطاع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

7- **يحث** الدول الأعضاء ومفوضية الاتحاد الأفريقي، ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا، والاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية،

والمجموعات الاقتصادية الإقليمية، والمؤسسات المتخصصة، بالتنسيق مع جميع أصحاب المصلحة الآخرين في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ، على وضع الترتيبات والآليات المؤسسية المناسبة للربط فيما بين الأعمدة الفكرية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات بما في ذلك نقاط التبادل الوطنية والإقليمية للإنترنت داخل أفريقيا وبقيّة العالم بهدف تخفيض التعريفات وتوفير خدمة ذات نوعية أفضل.

- 8- يدعو الوزراء المسؤولين عن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ووزراء المالية إلى التعاون الوثيق على المستوى الوطني لتحديد آليات التمويل المبتكرة لتمكين الدول الأعضاء من زيادة اعتمادات الميزانية الوطنية المخصصة لإدماج تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في جميع القطاعات، و للمساهمة كذلك في صندوق الاتحاد الأفريقي لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات الذي تم إنشاؤه بموجب مقرر المجلس التنفيذي [EX.CL/DEC.434 (XIII)، الصادر في شرم الشيخ، في يونيو 2008؛
- 9- يشجع تعاون الجنوب، الجنوب وتعاون الشمال والجنوب في قطاع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتعزيز دوره في الشراكات الدولية؛
- 10- يطلب من المفوضية متابعة تنفيذ هذا المقرر ورفع تقرير إلى الدورة العادية القادمة للمؤتمر عن طريق المجلس التنفيذي في يونيو/يوليو/2011.

—

مقرر

بشأن تقرير المؤتمر الثاني لوزراء الاتحاد الأفريقي

المسؤولين عن الهيدروكربونات (البتروول والغاز)،

الوثيقة EX.CL/563(XVI)

إن المجلس التنفيذي:

1. **يحيط علماً** بتقرير المؤتمر الثاني لوزراء الاتحاد الأفريقي المسؤولين عن الهيدروكربونات (البتروول والغاز) المنعقد في أديس أبابا، إثيوبيا، من 9 إلى 11 ديسمبر 2009؛
2. **يحيط علماً** أيضاً بالدراسات المشتركة التي قامت المفوضية والبنك الأفريقي للتنمية بإعدادها واستكمالها بنجاح حول آثار ارتفاع أسعار البتروول على الاقتصادات الأفريقية والطرق التشغيلية لإنشاء الصندوق الأفريقي للنفط؛
3. **يجيز الإعلان** وخارطة الطريق بشأن تفعيل الصندوق الأفريقي للنفط المعتمدين من قبل المؤتمر الوزاري في 11 ديسمبر 2009 ؛
4. **يقرر** أن تكون مساهمات الدول الأعضاء وشركات النفط التي تعمل في أفريقيا في موارد الصندوق الأفريقي للنفط ، طوعية.
5. **يدعو** الشركاء الإنمائيين الثنائيين ومتعددي الأطراف والمؤسسات الأخرى إلى المساهمة في موارد الصندوق؛
6. **يطلب** من المفوضية أن تقوم ، بالتعاون مع أصحاب المصلحة الآخرين، باتخاذ كافة التدابير والطرق اللازمة لتسهيل وتعجيل تفعيل الصندوق الأفريقي للنفط.
7. **يطلب** من المفوضية أيضاً تقديم تقارير دورية عن تنفيذ هذا المقرر إلى المجلس التنفيذي.

مقرر

بشأن الدورة العادية الرابعة

لمؤتمر وزراء التعليم للاتحاد الأفريقي،

الوثيقة EX.CL/562 (XVI)

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- **يحيط علما** بتقرير الدورة العادية الرابعة لمؤتمر وزراء التعليم للاتحاد الأفريقي (كوميداف 4)، المنعقدة في مومباسا، كينيا، من 22 إلى 26 نوفمبر 2009.
- 2- **يرحب** بالدعم الذي تقدمه الوكالات الشريكة في تنفيذ خطة عمل العقد الثاني للتعليم في أفريقيا.
- 3- **يرحب أيضا** بالتقدم المحرز نحو إنشاء جامعة أفريقية.
- 4- **يناشد** الدول الأعضاء والمفوضية والمجموعات الاقتصادية الإقليمية التعجيل بتنفيذ التوصيات الصادرة عن الدورة العادية الرابعة لمؤتمر وزراء التعليم للاتحاد الأفريقي، على نحو كامل.
- 5- **يطلب** من المفوضية متابعة تنفيذ هذا المقرر ورفع تقرير عنه إلى دورة المجلس التنفيذي في يناير 2011.

—

مقرر

بشأن تقرير الأنشطة السابع والعشرين  
للجنة الإفريقية لحقوق الإنسان والشعوب،

الوثيقة EX.CL/575 (XVI)

إن المجلس التنفيذي:

1- **يحيط علما** بتقرير الأنشطة السابع والعشرين للجنة الإفريقية لحقوق الإنسان والشعوب.

2- **يوصي** الدورة العادية الرابعة عشرة للمؤتمر بما يلي:

(1) **اعتماد** تقرير الأنشطة السابع والعشرين للجنة الإفريقية لحقوق الإنسان والشعوب والترخيص بنشره مع ملحقاته، وفقا للمادة 59 من الميثاق الإفريقي لحقوق الإنسان والشعوب (الميثاق الإفريقي)؛

(2) **يؤكد مجددا** التزامه بتخصيص موارد كافية من الميزانية العادية للجنة كما هو منصوص عليه في المادة 41 من الميثاق الإفريقي بغية تمكين اللجنة من أداء تفويضها بموجب الميثاق بفعالية واستقلالية؛

(3) **يؤكد مجددا** مقرره السابق [EX.CL/529 (XV)] بشأن ضرورة قيام المفوضية، بالتشاور مع لجنة الممثلين الدائمين، بتعجيل مراجعة مكافآت وبدلات أعضاء اللجنة وفقا للنظم واللوائح المالية للاتحاد الإفريقي؛

4) يؤكد مجددا كذلك طلبه من اللجنة أن تستكمل بحث قواعد إجراءاتها مع مراعاة تعليقات مختلف أصحاب المصلحة، والتأكد من توافقها مع الميثاق الأفريقي وبقية المواثيق القانونية للاتحاد الأفريقي؛

5) يؤكد مجددا كذلك طلبه من اللجنة الإفريقية أن تحدد الطرق الممكنة الكفيلة بالتغلب على تأثير نقص الموارد المالية والبشرية على أداء نظام إدارة اتصالاتها، وترفع تقريرا عن تنفيذ هذا المقرر إلى الدورة العادية للمجلس التنفيذي في يناير 2011؛

6) يشيد باللجنة لما تقوم به من عمل جيد في تعزيز وحماية حقوق الإنسان والشعوب ويحثها على مواصلة وتكثيف جهودها في هذا الصدد.



مقرر

بشأن المصادر البديلة لتمويل الاتحاد الأفريقي،

الوثيقة EX.CL/564(XVI)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- **يحيط علما** بتقرير المؤتمر الاستثنائي الثاني لوزراء الاقتصاد والمالية الأفريقيين المنعقد في أديس أبابا، إثيوبيا، في 17 ديسمبر 2009؛
- 2- **يطلب** من المفوضية تعميق الدراسة حول المصادر البديلة لتمويل الاتحاد حتى تأخذ في الاعتبار الجوانب القانونية والمالية والإدارية والمؤسسية والاقتصادية في الاعتبار بشكل أفضل، وذلك في إطار تقييم مختلف الخيارات المقترحة؛
- 3- **يطلب** من المفوضية أيضا إعداد استبيان لتسهيل ومواءمة عملية جمع تعليقات وملاحظات الدول الأعضاء على الدراسة؛
- 4- **يدعو** الدول الأعضاء إلى تقديم تعليقاتها وملاحظاتها الخاصة بالدراسة عقب استلام الاستبيان، وذلك قبل يونيو 2010، حتى تتمكن المفوضية من استكمال دراسة المراجعة هذه وتقديمها إلى الدورة الاستثنائية القادمة للمؤتمر الأفريقي لوزراء الاقتصاد والمالية المقرر عقدها في نوفمبر 2010.

—

مقرر

بشأن ملحقات النظام الأساسي لبنك الاستثمار الأفريقي،

الوثيقة EX.CL/564 (XVI)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بتقرير المؤتمر الاستثنائي الثاني لوزراء الاقتصاد والمالية الأفريقيين المنعقد في أديس أبابا، إثيوبيا، في 17 ديسمبر 2009؛
- 2- يوافق على ملحقات النظام الأساسي لبنك الاستثمار الأفريقي ومن بينها اختيار السيناريو "ب" كما هو معدل حول توزيع رأس المال وحقوق التصويت لبنك الاستثمار الأفريقيين بين الدول الأعضاء، واختيار حقوق السحب الخاصة بصندوق النقد الدولي كوحدة حساب لبنك الاستثمار الأفريقي حتى إنشاء الوحدة النقدية الأفريقية الموحدة؛
- 3- يوصي بتقديم هذه الملحقات إلى المؤتمر لبحثها واعتمادها؛
- 4- يحث الدول الأعضاء على التعجيل بالتوقيع والتصديق على البروتوكول والنظام الأساسي لبنك الاستثمار الأفريقي.

—

مقرر

بشأن التمويل الجزئي،

الوثيقة EX.CL/564(XVI)

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- **يحيط علماً** بتقرير المؤتمر الاستثنائي الثاني لوزراء الاقتصاد والمالية الأفريقيين، المنعقد في أديس أبابا، إثيوبيا، في 17 ديسمبر 2009؛
- 2- **يوافق** على قرار الوزراء باعتماد الوثيقة التوجيهية حول تنمية التمويل الجزئي في أفريقيا؛
- 3- **يحث** الدول الأعضاء على تنفيذ وثيقة الخطوط التوجيهية.

—

**مقرر**

**بشأن التقرير عن أنشطة المحكمة الأفريقية**

**لحقوق الإنسان والشعوب،**

**الوثيقة EX.CL/576(XVI)**

إن المجلس التنفيذي:

1. **يحيط علماً** بالتقرير عن أنشطة المحكمة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب لعام 2009؛
2. **يحيط علماً أيضاً** بالعمل الذي أنجزته المحكمة في عام 2009 وخاصة فيما يتعلق بالمسائل القضائية؛
3. **يوجه نداءً** إلى الدول التي لم تصدق بعد على البروتوكول المؤسس للمحكمة وتعلن عن قبول اختصاص المحكمة لتلقي طلبات مباشرة من الأفراد والمنظمات غير الحكومية وفقاً للبروتوكول المؤسس للمحكمة إلى أن تقوم بذلك.

مقرر

بشأن انتخاب أعضاء مجلس السلم والأمن للاتحاد الأفريقي،

الوثيقة EX.CL/578(XVI)

إن المجلس التنفيذي:

1- يحيط علماً بتقرير المفوضية عن انتخاب أعضاء مجلس السلم والأمن للاتحاد الأفريقي؛

2- ينتخب الدول الأعضاء في مجلس السلم والأمن الخمسة (5) التالية أسماؤها لمدة ثلاث سنوات اعتباراً من أول أبريل 2010:.

الإقليم	الاسم
إقليم الوسط	غينيا الاستوائية
إقليم الشرق	كينيا
إقليم الشمال	ليبيا
إقليم الجنوب	زيمبابوي
إقليم الغرب	نيجيريا

3- ينتخب أيضاً الدول الأعضاء في مجلس السلم والأمن العشرة (10)

التالية أسماؤها لمدة سنتين اعتباراً من أول أبريل 2010 :

الإقليم	الاسم
إقليم الوسط	بوروندي
	تشاد
إقليم الشرق	جيبوتي
	رواندا
إقليم الشمال	موريتانيا

إقليم الجنوب

ناميبيا

جنوب أفريقيا

إقليم الغرب

بنين

كوت ديفوار

مالي

4- يوصي بتعيين الأعضاء المنتخبين من قبل الدورة العادية الرابعة عشرة  
لمؤتمر الاتحاد الأفريقي.



**مقرر**

**بشأن الترشيحات داخل منظومة الأمم المتحدة،**

**الوثيقة EX.CL/577(XVI)**

**إن المجلس التنفيذي:**

1. **يحيط علماً** بتقرير اللجنة الوزارية للترشيحات؛
2. **يعتمد** التوصيات الواردة فيه؛
3. **يقرر** تعديل مقرر المجلس التنفيذي (X) EX.CL/DEC.345 للسماح بالبحث المبكر لترشيحات معينة خلال سنة الانتخابات حتى تكون هناك فترة أطول للقيام بالحملة لها إقليمياً وقارياً ودولياً للحصول على فرصة أفضل للفوز بالمقعد أو المنصب.
4. **يجيز** الترشيحات التالية:  
أ) السيدة منى نو الفقار من مصر، لإعادة انتخابها في عضوية اللجنة الاستشارية لمجلس الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، في الانتخابات التي ستجري خلال الدورة الثالثة عشرة للمجلس، في مارس 2010، في جنيف، سويسرا؛
5. **يجيز أيضاً** الترشيحات التالية:  
1) ترشيح الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى لعضوية مجلس الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، خلال الانتخابات المقرر إجراؤها في مايو 2010، في نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية؛  
2) ترشيح موريتانيا للمقعد الثاني المخصص لإقليم شمال أفريقيا في مجلس الأمم المتحدة لحقوق الإنسان خلال الانتخابات المقرر إجراؤها في مايو 2010، في نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية؛

3) السفيرة أجنس كاليبالا من أوغندا لمنصب غير انتخابي لمساعد الأمين العام/ المدير التنفيذي لموئل الأمم المتحدة خلال الاختيار الذي يقوم به الأمين العام في نيويورك في أبريل 2010.

6. يقر الترشيحات التالية:

- 1) ترشيح الدكتورة م. ز. ماجودينا من جمهورية جنوب إفريقيا لإعادة انتخابها في لجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان خلال الانتخابات المقرر إجراؤها خلال مؤتمر الدول الأطراف في الاتفاقية الدولية حول الحقوق المدنية والسياسية، المقرر عقدها في سبتمبر 2010 في نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية؛
- 2) ترشيح تنزانيا وتونس ونيجيريا في مجلس محافظي الوكالة الدولية للطاقة الذرية في الانتخابات المقرر إجراؤها خلال الدورة الـ 54 للمؤتمر العام في فيينا، النمسا في سبتمبر 2010؛
- 3) ترشيح بوركينا فاسو في مجلس الاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية، خلال مؤتمر المفوضين المقرر عقده في فيراكروز، المكسيك في أكتوبر 2010؛
7. يجيز ترشيح جمهورية جنوب إفريقيا للعضوية غير الدائمة في مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة للفترة من 2011-2012، خلال الانتخابات التي ستجري في نيويورك، الولايات المتحدة في أكتوبر 2010.

**مقرر**

**بشأن الوضع في فلسطين والشرق الأوسط،**

**الوثيقة EX.CL/571 (XVI)**

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- **يحيط علماً** بالتقرير عن الوضع في الشرق الأوسط وفلسطين؛ ويذكر بجميع القرارات والمقررات التي اعتمدها منظمة الوحدة الأفريقية/الاتحاد الأفريقي بشأن الوضع في فلسطين والشرق الأوسط؛
- 2- **يؤكد من جديد** دعمه الكامل للشعب الفلسطيني في نضاله الشرعي ضد الاحتلال الإسرائيلي تحت قيادة منظمة التحرير الفلسطينية التي تعتبر ممثله الوحيد والشرعي في ممارسة حقوقه الوطنية غير القابلة للتصرف بما في ذلك الحق في تقرير المصير والعودة إلى أراضيه واسترجاع ممتلكاته إلى جانب العيش في سلام واستقرار في دولة فلسطين المستقلة وعاصمتها القدس الشريف طبقاً لمبادئ القانون الدولي وكافة قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة وخاصة قرار مجلس الأمن للأمم المتحدة رقم 194 الذي يدعو إلى عودة جميع اللاجئين الفلسطينيين إلى أراضيه واستعادة ممتلكاتهم، وقرارات ومقررات منظمة الوحدة الأفريقية/الاتحاد الأفريقي ذات الصلة؛
- 3- **يؤكد من جديد** دعمه للحل السلمي للنزاع الإسرائيلي - الفلسطيني طبقاً لمبادئ القانون الدولي وجميع القرارات ذات الصلة؛ ويدعو إسرائيل إلى إنهاء احتلالها للأراضي الفلسطينية والعربية؛
- 4- **يدعو** مجلس الأمن للأمم المتحدة إلى تحمل مسؤولياته الرئيسية، بموجب ميثاق الأمم المتحدة، ويدعو الأمم المتحدة إلى ممارسة دورها

في الحفاظ على السلم والأمن الدوليين بغية تحقيق سلام شامل وعادل ودائم في الشرق الأوسط؛

5- يعرب عن قلقه الشديد إزاء مواقف سلطات الاحتلال الإسرائيلي ورفضها قبول الجهود الدولية الرامية إلى التوصل إلى حل الدولتين مع إنشاء دولة فلسطينية مستقلة عاصمتها القدس الشريف؛ ويدعو سلطات الاحتلال الإسرائيلي إلى الوفاء بالتزاماتها والمضي قدما بمسار السلام على أساس قرارات الشرعية الدولية والاتفاقيات الموقعة ومبدأ الأرض مقابل السلام؛

6- يدين بشدة الحصار الإسرائيلي المفروض على القدس الشريف والمسجد الأقصى؛ ويحث إسرائيل على إيقاف كافة أنشطة الإستيطان حول المدينة المقدسة، والمحافظة على وضع القدس الشريف إلى جانب جميع الأماكن المقدسة الإسلامية والمسيحية؛

7- يدين بشدة أيضا الممارسات الإسرائيلية الوحشية والتدابير القمعية ضد المواطنين الفلسطينيين في الأراضي الفلسطينية المحتلة، بما في ذلك القدس الشريف؛ ويحث سلطات الاحتلال الإسرائيلي على الوقف الفوري لهذه الانتهاكات الخطيرة؛ ويدعو المجتمع الدولي إلى الضغط على سلطات الاحتلال الإسرائيلي لاحترام القانون الدولي والقانون الإنساني الدولي؛

8- يرحب بتقرير جولدستون A/HRC/12/48، ويحمل إسرائيل مسؤولية جرائم الحرب وانتهاكات القانون الدولي والقانون الإنساني الدولي في الأراضي الفلسطينية المحتلة، ويدعو المجتمع الدولي إلى مقاضاة المسؤولين عن هذه الجرائم أمام المحاكم الدولية؛

9- يدين رفض إسرائيل للحل السلمي والشامل والعادل والدائم للنزاع القائم في الشرق الأوسط، ويدعو سلطات الاحتلال الإسرائيلي إلى قبول

الجهود الدولية الرامية إلى التوصل إلى حل الدولتين مع إنشاء دولة فلسطينية مستقلة عاصمتها القدس الشريف والاستجابة الفورية لطلبات المجتمع الدولي؛

10- **يشجع** دعمه الكامل للجهود الدؤوبة الرامية إلى إنهاء الانقسامات في صفوف الفلسطينية وتعزيز الوحدة الوطنية الفلسطينية من أجل ضمان الوحدة الجغرافية والسياسية للأراضي الفلسطينية؛ **ويؤكد من جديد** دعمه لقيادة السلطة الوطنية الفلسطينية؛ ويشيد بالقرار الرئاسي الصادر عن رئيس اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية بشأن إطلاق الانتخابات الرئاسية والتشريعية؛

11- **يكرّر تقديره الكبير** للجهود الدؤوبة التي يبذلها الرئيس محمود عباس من أجل تحقيق سلام شامل وعادل وودائم في الشرق الأوسط، والتزامه بالمبادئ الوطنية الفلسطينية التي تدعو إلى الوقف الفوري والكامل للاستيطان الإسرائيلي في الأراضي الفلسطينية، بما في ذلك القدس الشريف، وضرورة استئناف المفاوضات الفلسطينية-الإسرائيلية من النقطة التي توقفت عندها مع الحكومة الإسرائيلية السابقة؛

12- **يلاحظ** موقف الرئيس الأمريكي باراك أوباما ومشاركته في الجهود الجادة لتحقيق السلام في الشرق الأوسط وطلبه الوقف الفوري للاستيطان في الأراضي الفلسطينية المحتلة والتوصل إلى حل الدولتين مع إنشاء دولة فلسطينية مستقلة عاصمتها القدس الشريف؛ **ويحث** الرئيس باراك أوباما والإدارة الأمريكية على مواصلة هذا النهج؛

13- **يتابع بقلق شديد** تدهور الوضع الإنساني واستمرار التدهور في المجالين الصحي والاقتصادي في الأراضي الفلسطينية المحتلة وخاصة في قطاع غزة كنتيجة للحصار المستمر والاعتداءات الإسرائيلية اليومية وتقييد تنقل الأشخاص وإغلاق وحصار المعابر التجارية الفلسطينية مع

البلدان المجاورة بشكل مستمر، ويحث سلطات الاحتلال الإسرائيلي على الرفع الفوري وبدون تأخير للحصار بغية السماح بوصول المساعدات الإنسانية ومعدات البناء إلى السكان وإعادة فتح جميع المعابر للشروع في إعادة البناء والتأهيل؛

14- **يعرب عن قلقه الشديد** إزاء تدهور الظروف المعيشية والصحية للسجناء والمعتقلين السياسيين الفلسطينيين في المعتقلات الإسرائيلية؛ ويشجب ويدين كافة الممارسات الإسرائيلية غير الإنسانية ضد السجناء والمعتقلين؛ **ويطلب** من الحكومة الإسرائيلية إطلاق سراح جميع السجناء والمعتقلين في سجون سلطات الاحتلال الإسرائيلي؛

15- **يؤكد من جديد** أن السلام العادل والشامل لن يتحقق إلا من خلال الانسحاب الإسرائيلي الكامل من الأراضي الفلسطينية والعربية المحتلة حتى حدود 4 يونيو 1967، بما في ذلك الجولان السوري المحتل والأراضي المحتلة في جنوب لبنان، ومن خلال التوصل إلى حل الدولتين مع إنشاء دولة فلسطينية مستقلة عاصمتها القدس الشريف، طبقاً لمبادرة السلام العربية؛

16- **يدعو** لجنة العشرة للاتحاد الأفريقي المعنية بفلسطين أن تقوم بالتشاور مع الدول الأعضاء الأخرى بإعداد خطة عمل للتعاون مع الهيئات والمنظمات الدولية في الجهود الرامية إلى إنفاذ قراراتها حول فلسطين والشرق الأوسط.

—